

TAMENDAWT TAQVAYLIT

Projet | Kabyle
de constitution | constitution
kabyle | project



Amek d-tlul tmendawt-agı ?

Tamendawt-agı tlul-ed mbeed ugar n sin iseggasen n uxeddil d uxemmen d wemcawer ideg ttikin isemnayen n yimni aqvayli. Yella-d umvaddal n tektiwin achal n tikkal gar-asen d Unavad Aqvayli Uedil d tissilwit n Unavad. Si syenna yettuyal yal tikkelt ar yimni iwakken a d-yefk የray-is.

Aṭas n imussnawen di temsal n Wezref amendaw i d-yefkan tamuyli-nsen di tmendawt-agı ara yilin gar ifassen n Weyref aqvayli akken a tt-yesnerni, a d-yefk tamuyli-s, Imi d netta i teena temsalt ar taggara. D netta ara d-yinin, di Tmurt Taqvaylit Tamunant, ma yeqvel-itt.

TAMENDAWT

TAQVAYLIT

AGVUR

| | |
|---|----|
| USU | 6 |
| AZWEL I : TIGEJDA | 16 |
| AZWEL II : TISUDAS TIGEJDANIN | 21 |
| AZWEL III : IWUNAK IFIDIRALEN | 22 |
| IXEF 1 : TAJMAËT | 23 |
| IXEF 2 : AGRAW N LËERC | 25 |
| IXEF 3 : IMNI N UWANEK AFIDIRAL | 26 |
| IXEF 4 : ANAVAD N UWANEK AFIDIRAL | 27 |
| AZWEL IV : AWANEK AFIDIRAL | 28 |
| IXEF 1 : TISSELWAYT N TAGDUDA | 28 |
| IXEF 2 : IMNI AFIDIRAL | 31 |
| DDAW YIXEF 1 : IMNI | 31 |
| DDAW YIXEF 2 : ASINAT | 32 |
| DDAW YIXEF 3 : ASWIR | 33 |
| IXEF 3 : ASQAMU AMENDAW | 34 |
| IXEF 4 : ANAVAD AFIDIRAL | 35 |
| IXEF 5 : ASQAMU ANEΓDAM | 36 |

| | |
|---|----|
| IXEF 6 : ASQAMU N UWANEK | 37 |
| IXEF 7 : ASQAMU UNNIG AΓEΛSAN TMURT TAQVAYLIT | 38 |
| IXEF 8 : ASQAMU ADAMSAN, IMETTI AWENNAD N TMURT TAQVAYLIT..... | 39 |
| AZWEL V : TIFEKKIWIN N TAΓLIST | 39 |
| AZWEL VI : ASQAMU N TAΓWALT D ISLIZRI | 40 |
| AZWEL VII : TAKADIMT TAQVAYLIT | 41 |
| AZWEL VIII : AMIEIWEN N TAMA D UMEIWEN AGERAΓLAN | 41 |
| AZWEL IX : IMTUWA, IGERΓLANEN | 42 |
| AZWEL X : TULLYA TMENDAWT | 42 |
| TIMERNA | 44 |

USU

Si zik n zik, ayref aqvayli iħemmel tudert, tilelli d umeiwen. Yiss-en i yessuli idles-is n tizzya, talakt d tayri n timunent. s wazalen-a i d-injer tinekkit-is, id-isvedd tugdut-is d umqader gar tudrin d laerac, d taddukli-s tayelnawt.

Tama n walsan, ur itettu ara agama ; Iqvayliyen d wid yettaġġan, di tmizar, amur-nsen i kra yettidiren di lexla.

D tamaziyt, tettikki di Tferka n Ugafa, yur-s azar atlantan n tegmat ukk d tmura i s-d-yezzin, win i d-yeqqaren achal teṭṭef di tutlayt-is tanaşlit : taqvaylit

N wagerakal, tewwi-d annex tefka i yedles agrigi, uwday d uṛumi anida nettaf amur adelsan n tmucuha d ddyanat swayes tumenTeqvaylit.

Aməacer d Ufniq di Qarṭaj idumen ma ulac 7 leqrun,asuđu aWandal di lqern wis V, d imennuyen iviżantiyen di lqern wis VI, ur yelli i iveddlen di Teqvaylit.

Ayref aqvayli iger irebbi i ddyanat ukk, si Babilun ar wAtlantan, si Taferka ddaw Anezruf ar Tewrupt, i d-yessawden yur-es. Ileqqem-itent, issers-itent, issevæed iman-is yef ccwal d imenyan yef ddin.

D alakan, yettamen s iessasen, s tigt i n igenawen, s tinnenlemt, s tihuddent, s tmasiħt, s tussna, s war irebbiten. Yettqadar yal limin, ur yessexdam miħyaf gar-asen, armi yettgalla « Jmae Liman » !

Ur iqebbel yiwen uverġani a t-yeħkem, yur-s tissas n Yugurten, tamusni d leeqel n Masensen. Si tama n Dihya, (Kahina) d Faċma n Summer, yetṭef di leqdeq d useħviver tuklal tmettut, ula deg uselħu n trad mgal imnekcamen.

Taqvaylit tessuddes iman-is si tazwara-s, s leΞrac am akken i d-yeqqim deg umezruy, di lqern wis V yakkan, n zzman n umasiħ. S tudsa-ines tasertant ireşsan yef tsemlalt timseddar, s idurar-is, Taqvaylit thuder iman-is, tadukkli-s yukk d timunent-is, teqqim mebeid imnekcamen yer Tferka n Ugafa. Ur ssawden a tt-ržen

ama d iRumyen, iWandalen, iEġaven, ney d iTerkiyen.
Akka i teqqim Teqvaylit d Taqvaylit.

Mgal yal tamhersa, mi tfukk amennuy d iTerkiyen, weħdes i tquvel Fransa asmi d-tekcem ar Sidi Frēj di 1830. Si 1850 d asawen, tennuż ayen umi tezmer mgal tuqqna-yines ar Lezzayer tafransist. Ar ass-a mazal-itt teggumma ad tili ddaw lehkem n iverġaniyen.

Xas tekref deg imenyi n Icerriđen di 1857 zdat iserdasen n Fransa, Taqvaylit tekker-ed di tefsut n 1871 akken a d-tessenser iman-is si tuccar n Lezzayer, seddaw leenaya n uMeqran d Ccix Aheddad. Nnig 250.000 d aterraś i d-ivegħen a d-hellin tilelli n weyref aqvayli. Maca tuddsa taserdast tafransist d wuzzal-is yifendu win n yeQvaylijen, tanekra-nni tefcel.

Ccama i d-tegħġa tiyita-ya deg umezruy-nney, Taqvaylit teggumma ad teqvel tuqqna-yines ar Lezzayer. Asmi d-tejmee iman-is, tesvedd-ed Itri n Tmazya (ENA) deg useggas n 1926, d avrid a d-terr tilelli-yines.

Di tegnit-nni, tyil tifrat-is tella di tdukkli nettat d iyerfan yewwet yiwen ueekkaz n Fransa. D ayvel n tlelli-yines i tt-yeg̡gan tetruzu asalu s umennuy mgal tamhersa di Tferka n Ugafa akken ma tella.

D acu kan, yir vrid tewwi tudds a n Yetri n Tmazya (yeqqlen d PPA-MTLD) yessufey-as tirga mxalfa. Deg umekkan n tlelli tenwa a d-tawi s lgirra mgal Fransa (1954-1962), teyli yer tesraft tamhersant tamaynut. Nettat yekkren qeccuc meccuc ar uslelli n wakal i tt-yexdan, tufa-d iman-is di taggara ddaw uzaglu n tmurt i d-thella i wiqid.

Asmi d-tuki s waya s umennuy yekkren gar-as d Lezzayer di 1963 ar 1965, mazal ur tesei ara allalen s wayes ara tharev yef yiman-is mgal tikiwin timaynutin am tizzayrit d timmuzya.

Deg umkan ideg ara d-tefrez iman-is s tnekkit-is, tkemmel tessefsay isem-is deg yisem d wayla n wiqid ur s-negi ccan. D akka i tenwa iman-is d tamaziyt, d tazzayrit xas ma Lezzayer teqqar as d taeravt kan i d azar-is. Ma ulac ukk aya, snat n tsuta n yeQvayliyen i

yeεyan kkaten ad semtawin gar timmuzya d tieurrevt, ur ssawden. Di taggara fehmen d akken Lezzayer wergin ad teqvel takna i taε̄avt. I wakken ad tidir Lezzayer, ilaq ad temmet teqvaylit. Tagi, d yiwt n tidet i εet̄telen iQvayliyen a tt-qevlen. I wakken a d-akin s waya, snat n tsuta i yettun iman-nsent di snat n tirga tiquranin : targit n Lezzayer n « taggmat, tugdut ukk d tigti », akked targit n yiwen waylan, ney yiwen weyref amaziż d yiwt n tutlayt tamaziżt.

Sin ikuvar iqvayliyen yettwakerfen s tirga-ya, ur εet̄tlen ara ad nnuynin. Si 1989 i vdant takint s leħsav i senixesren. Nwan ad-jemseen Izzayriyen ufan-d iman nsen hala iQvayliyen i yesean d imeynasen ney d inafranen. Tifranin i d-yellan di tegnit-nni, seknent-ed d akken ur ffiyen ara si tlisa n Teqvaylit, am akken iqerray-nsen faqqen d akken wergin ad ħekmen di Lezzayer. Kecmen di tissirt n tsertit tazzayrit, ufan-d iman-nsen ttważdan, Lezzayer tessevleε-it, Taqvaylit teggumma-ten imi nitni ggumman a tt-refden.

Si tama nniđen, targit n levni asertan n yiwen waylan amaziy, am akken i tt-id-ğğan wid yeddren tallit-nni n 1949, iwumi iεawed uGraw n Imaziyen, irfed-itt Umussu aDelsan Amaziy (MCB) nnig n 20 iseggasen. Aneggaru-ya, yesseħfa-t wakud yettveddilen, am akken tamtelt-is dtin id-ivanen s tlalit n Leħrac ur idumen yegan d akken di 3 iseggasen, ssafgen kra yellan d tuddsa tasertant taqvaylit uqvel-nsen.

Tanekra n Tefsut Taverkant si 2001 ar 2003 i d-yusan d anda imal umezrui n Teqvaylit; d tagnit tageraylant ideg amađal amaynut yuli anda retment tiki n win yeğga lawan. Mi yenya s rřsaş ilmežyen iqvayliyen imalwiyen, adavu amharsan azzayri issken-ed udem-is n tidet ar weyref aqvayli. Timenjiwt n unalmad aqvayli, yenya yiwen uğadarġi azzayri, ass n 18 di yevrir 2001, yettwahsev d asmerki iεeddan tilas, aveeda mi-d-yerna yef tmenjiwt n Matub Lwennas ass n 25/06/1998. Ayen i d-yedran deffir-s d tikliwin timeqrarin i d-yeglan s lm̄ut n 128 d amdan, d igimen n imejrah, gar-asen nnig d imeyyaten yeqqlen d imeedaṛ. Imi

Izzayriyen ur nnażfen ara zdat n twayit n yeQvayliyen, Lezzayer tveggen-d d akken nettat maci d aşlan, ney ma ulac ukk aya, Iqvayliyen yettwahsaven d iedawen-is, ur ttikkin ara degs.

S uverreħ n 05/06/2001, i yiwen yimal aqvayli ixulfen azzayri, Tiyeryert n Leqser terfed tikli tamazrayt n sin imelyan (2.000.000) n yeQvayliyen di Lzzayer tamanayt, ass n 14/06/2001, Taqvaylit tezzi s weeurur ama i targit n tizzayrit, ama i tin n timmuzya. Seg wassen, terra-d ḥray-is gar ifadden-is, tenjer avrid-is ar tlelli, tettekka yef Umussu n Wefraniman i Teqvaylit (MAK). Asirem iċawed-ed talalit, ayen yevyu yedru. Asveddi n MAK d win d-iglan s tullya n tewwura timaynutin anda i d-tufrar gar-asent tin n wezref n wefraniman i Teqvaylit.

Seg imir, ulac n tifrat ara yettwaqvalen ma d nettat ur teddi ara d levni n uwanek aqvayli amunan, atrar. Aveeda, tura mi d-ivan d akken takriż tamharsant tazzayrit i d-yemlin yef weyref aqvayli si 1963 ar assa, d

tin i t-iċebbden ad issenser iman-is si tizzayrit i t-igġumman, i t-itteeggiven.

Di 2021, lvaṭel iċedda tilas s uvgas yer usenger n weyref aqvayli iwumi qqaren tigawt « Ulac aQvayli » (Opération Zéro Kabyle). Leplan-a i terra Lezzayer d unšiv ass n 20/08/2019, atan ala ileħħu s tlata wudmawen; agg°ay ar lhevs n yeQvaylien ukk iqeddcen yef teqvaylit, asqittee i ddwayat d tmacinin ilaqaen i wid yuđnen aṭtan Kuvid19, d usaryi n tmurt taqvaylit si 9/08/2021 s tmess ssayen iserdasen izzayriyen. Timeryiwin-a glant-ed s nnig n 500 n wid yemmuten, mebla ma nettu lexlawi d tiżegwa ideg ur d yeqqim wacemma.

Veqqu n timunent yewwed yer wanda ulac tuyalin ar deffir, aveeda, s unegzum n kra yellan d tifranin tizzayriyin.

Assa, timunent n tmurt Taqvaylit d tin ara imenξen ayref aqvayli mgal yal azagħu, mgal asewwiż n tnekkit di tutlayt, idles d miċyaf yesħussef si 1857. Ad telli tiwwura i wesnerni adamsan s userreħ n levyi n at

tedrimt, d werfad si tama n uwanek n kra yeεnan annar n leεnaya d wayen tehwač tmetti di tudert-is n yal ass.

Leqraya, venu yef alsan, tussna, anadi alsasan, d usnulfu atiknuluji d ayen ara yefken afud i Teqvaylit akken a d-tufrar deg umađal. Tilelli n tikta am večtu gar iduva, d wid ara iřešsin awanek n wezref d uzuzer n tugdut di tmurt. Taqvaylit tesnernay idles n talwit, n taydemt d tlelli ama yef wakal-is, ama yef wayen i s-id-yezzin.

Taqvaylit tamunant tettikki deg laman d werkad n tmura n temnač, amyekmal adamsan ama deg yilel agerakal ama di taferka n ufella s tirni.

Ad tettekkes tirrevrevt s wazalen-is d lemqadra n uzref ageraylan yukk d izerfan alsanen d leεqud testenya.

Ad tewwet ad terr gar ifassen-is kra yellan d akal-is amazray, di lemqadra n uzref ageraylan.

A d-neiwed a d-nini s lgehd d akken avgas d levyi-nney i wakken a nidir di talwit, tilelli d timunent am akken id

nevges a neməawan s tegmat nekni d iyerfan n umađal
akken ma llan.

S leqder n wayen ukk ayagi d-yezwaren, Nekni, s
weyref aqvayli, neqvel, nerfed u nverreh-ed s
Tmendawt-a.

AZWEL 1 : TIGEJDA

Amegrad 1 : Tamurt Taqvaylit, d tagdudant tafidiralt.

Isem-is : Tagduda tafidiżalt n tmurt Taqvaylit.

Amegrad 1.1 : Tagduda tafidiżalt n tmurt Taqvaylit tuddes s iwunak, anda amdan d yismawen ad ttwasvedden s yisudaf igmawanen.

Amegrad 1.2 : Tilisa-ines, ad ttwasmersent s tlisa n verrā n yiwanak ifidiraliyen.

Amegrad 2 : Tutlayt-is tayelnawt tunşivt, d tutlayt taqvaylit.

Amegrad 3 : Anay-is ayelnaw d « ANAY AQVAYLI » i reşsan deg iseggasen n umennuy yef timunent.

Amegrad 4 : Imseyret-is ayelnaw d « ASS N TLELLI ».

Amegrad 5 : Tireşsi-s tunşivit :

TAQVAYLIT TEZWAR AYEN YELLAN

Amegrad 6 : Taylent taqvaylit tvedd yef uzref n idammen d uzref n wakal. Taylent taqvaylit tettunafk s usađuf n teylent.

Amegrad 7 : Tamurt taqvaylit, d tagduda talakant.

Amegrad 7.1 : Aselħu n ddyanat ad teqqim ger umdan d yiman-is.

Amegrad 7.2 : Tilelli n tefrit tedmen. Ulac win ara yemmlen ney ara iħettmen ddin i wayed.

Amegrad 7.3 : Ulac ddin ara sselħun idrimen si tmura n verrā.

Amegrad 8 : Iqvayliyen, d ieggalen deg twacult tameqqrant n tmazya, d iżermanen d tħerma ilelliien ad isseħviviren yef tmunent d tmurt taqvaylit.

Amegrad 9 : Tanaya tayelnawt d ayla n weyref aqvayli a tt-yesseqdac di tefranin.

Amegrad 10 : Tugdut, d azal agejdan n Tmurt Taqvaylit.

Amegrad 11 : Leqder ger iduva, d lsas n Tmurt Taqvaylit tafidiralt.

Amegrad 12 : Aqader n yizerfan yemtawan d tiyri tamgħerdant n yizerfan n umdan d umtawa agerylan

Amegrad 12.1 : Ulac miħyaf deg izerfan ger urgaz d tmettut.

Amegrad 12.2 : Izerfan yer usended d tmesvaniyin d unejmee ttwađemnen.

Amegrad 12.3 : Izerfan n tiki, n umeslay d tuddsa, d izerfan imendawen.

Amegrad 12.4 : Asveddi n tuddsiwin tisertanin, tisandikin tidduklanin ad ilint s wulyu mebla ttesriħ.

Amegrad 12.5 : Tamendawt tedmen i yal amdan lemqadra n tfekka-s d yisey-is.

Amegrad 12.6 : Tafgurt s lmut tettwagdel.

Amegrad 12.7 : Tilelli n usveddi tkebbaniyin tedmen.

Amegrad 13 : Tamurt taqvaylit tafidiralt, ad tessefti tikli n wayen yeξnan timetti d tnaya, tamħaddit d teylist, lemqadra n talwit, asiwed d unadi.

Amegrad 14 : Aqader n ugama yedmen di tmendawt akken llan deg umtawa agerylan d usehviver yef ddunit ideg nettidir, akken yedda d wazalen n lejdud-nney.

Amegrad 15 : Amdan ad yekcem tajmaet yef 18 iseggasen.

Amegrad 15.1 : Azref yer tefranin ar 17 iseggasen.

Amegrad 16 : Ayervaz alamma d 17 iseggasen.

Amegrad 17 : Tazmert d d umeiwen demnen di tmendawt n T murt taqvaylit tafidiçalt.

Amegrad 17.1 : Azref yer tmezduyt yedmen.

Amegrad 18 : Ma tella kra n tigdi yef tmurt Taqvaylit, fell-as ad tefk akk allalen ilaqen i weyref aqvayli akken ad iħudd yef tmurt-is.

Amegrad 19 : Yal asađuf ara d-yasen mgal tigejda-yagi n tagduda tafidiżalit taqvaylit d-yezwaren, ur yettwahsav ara.

AZWEL II : TISUDAS TIGEJDANIN

Amegrad 20 : Tisudas tigejdanin n tagduda tafidiżalt n Tmurt Taqvaylit d tigi : Tisselwit, Adavu Afidiżal, Imni Afidiżal, Asinat, Aswir, Asqamu Amendaw, Asqamu n Teydemt, Asqamu n Uwanek, Iduva n Iwunak Ifidiżalen, Imniyen n Iwunak ifidiżalen, *Leċčac d Tejmaet.*

Amegrad 20.1 : Tisudas-agi ad ilint ula deg iwunak ifidiżalen.

AZWEL III : IWUNAK IFIDIŞALIYEN

Amegrad 21 : Iwunak ifidişaliyen d tsudas iwunaken d wid ivedden s leئrac i sen-yettisin am akken yella deg usaduf.

Amegrad 21.1 : Awanak Afidişal d netta ara yesselhun kra n wayen yellan ala tadrimt, Laenaya d tlufa tiverrianiyin.

Amegrad 21.2 : Yal awanek afidişal, ad yures imni-s ideg tigi tasertant ad tesvedd anavad-ines.

Amegrad 21.3 : Yal asađuf ilaq ad ad yettwaqvel si tama usqamu amendaw.

Amegrad 21.4 : Yal awanek afidişal ad yessuter seg unavad afidişal ayen ara yeħwaġ d tadrimt i wakken ad yeddu deg deg usađuf ayelnaw umeşruf.

Amegrad 21.5 : Yal awanek afidişal ad yeseu tisdawiyin-is, ammasen idawsiyen, ammasen idelsanen, ammasen iddalalen.

Amegrad 21.5.1 : Yal awanek afidiżal ad yeseu ttawilat n unegmu-yines.

Amegrad 21.5.2 : Awanek afidiżal d netta i yettaran tilisa ger leċčac yellan ddaw leenaya-s. Ma yella weġvel, a t-yefru uwanek afidiżal.

Amegrad 21.5.3 : D awanek aġelnaw i d-yessrusun tilisa ger iwunak ifidiżalen.

IXEF 1 : TAJMAΞT

Amegrad 22 : Tajmaet d tigejdit tamezwarut n tsudas n Tagduda tafidiżalt n tmurt Taqvaylit.

Amegrad 22.1 : Tikli tejmaet tevna għef wayen d-yenna deg usađuf.

Amegrad 23 : Tajmaet tvedd s ugraw aġerman. Iseggalen-is d at 18 iseggasen d asawen.

Amegrad 23.1 : Tajmaet ad d-tesvedd imdebbren-is akken yella deg usađuf.

Amegrad 23.2 : Tajmaet ad tesselhu tisudas n uzayes, iyervazen, sivițarat d wamasen n waddal d yedles.

Amegrad 23.3 : Tajmaet nnig 5 000 n imezday ad tevđu d tisga akken yella deg usađuf.

Amegrad 23.4 : Tajmaet, ieeddan nnig 5 000 n yimezday, d imdebbren n tisga-ara yesvedden tajmaet, 3 i yal yiwit.

Amegrad 23.4.1 : Imdebbren n tejmaet a d-alin s tefrant di yal tasga.

Amegrad 23.4.2 : S isudaf n tefrant ara d-vedden imdebbren n tejmaet

IXEF 2 : AGRAW N LEERAC

Amegrad 24 : Lærc, d agraw n imdebbren imenza n yal tajmaet.

Amegrad 24.1 : Lærc, ivedd s imdebbren imenza n yal tajmaet-is yevna yef wayen d-yenna deg usaduf.

Amegrad 24.2 : Lærc, ivedd s imdebbren imenza n yal tajmaet-is s wuden n usaduf n tefrant..

Amegrad 24.3 : Yal aselway n tejmaet akked yiwen uæggal, ma ulac akk, n yal tasga ad svdden agraw n lærc di tlisa-s i d-yersen deg usaðuf.

Amegrad 24.4 : Afran n uselway n lærc, a d-yili s wudem arusrid, d-yekkan syur iæggallen-is.

IXEF 3 : IMNI N UWANEK AFIDIŞAL

Amegrad 25 : Imni n uwanek afidişal, d tasadast n usađuf n uwanek afidişal.

Amegrad 25.1 : Imni n uwanek aqvayli ivedd s tefrant di tlisa n uwanek-is.

Amegrad 25.1.1 : Aselway n uwanek afidişal yettwafrañ s tigti n ieggalen-is.

Amegrad 25.1.2 : Ayen ȝef yemtawa uwanek afidişal, ad yuyal d asađuf mara t-yestenyi uselway n tegdura.

Amegrad 25.2 : Melmi yiwen usenfar ur yemtawa fell-as yimni, yezmer unavad a t-yeſeddi ar yiri-s s tegzemb.

Amegrad 25.2.1 : Anavad yesea azref ad yeseddi yiwit n tegzemb kan i yiwit n tyimit n yimni.

Amegrad 25.3 : Tiȝimit n yal imni afidişal iveddu di dduṛt tamenzut n ctember, yessalay di dduṛt tamenzut yulyu.

Amegrad 25.4 : Ma tewwi-tt-id tegnit, anavad yezmer a d-issiwel i tyimit verṛa n tin yellan deg umergad 25.3.

IXEF 4 : ANAVAD N UWANEK AFIDIał

Amegrad 26 : Anavad n uwanek afidiał, d taseddart tunnigt igezzmen yef tlufa deg wakal-is.

Amegrad 26.1 : Leqdic-is, d ahil n tigli tasemnayt ney ahil n tizdi n tnavadt.

Amegrad 27 : Anavad n unawek afidiał, ad d-yeffey s tigli tasemnayt ney s tizdi tanavadt.

Amegrad 27.1 : D aselway n Tagduda ara d-iverrhen s usveddi unṣiv n umeqqran n uwanek afidiał.

Amegrad 27.1.1 : Ameqqran n uwanek afidiał ad yili ddaw leenaya n Uselway n Tagduda.

Amegrad 27.1.2 : Ameqqran n uwanek afidiżal ad yettuħasev syur yimni n uwanek-is akked Uselway n Tagduda.

Amegrad 27.1.3 : Ameqqran n uwanek afidiżal, yezmer ad yettwakkes s tugti n isemnayen-is.

Amegrad 27.2 : Ameqqran n uwanek afidiżal, ma yemmut, yetṭaxer ney ur yezmir ara ad ikemmel leqdic-is, Aselway n Tagduda ad d-yessali wayed s tefrant n tigti n isemniyen.

AZWEL IV : TAGDUDA TAFIDIĀLT

IXEF 1 : TISSELWIT N TAGDUDA

Amegrad 28 : Tagduda Tafidiālt n tmurt Taqvaylit, tetteddu ddaw laxnaya n Uselway n Tagduda.

Amegrad 28.1 : Aselway n Tagduda yettuħasav zdat waylan.

Amegrad 28.2 : Aselway n Tagduda, d aqerruy n Uwanek, d aqerruy unnig n Leenaya.

Amegrad 28.2.1 : Mi yemmeslay akked Uneylaf Amenu, Aselway n Tagduda ad d-yesvedd Ineylafen n leenaya, tlufa tiverraniyin, tighelnawin, n tedrimt akked teydemt.

Amegrad 28.2.2 : Aselway n Tagduda, d imsehviver n uqader n tmendawt.

Amegrad 28.2.3 : Aselway n Tagduda, yezmer a d-yessiwel yer tefranin.

Amegrad 28.2.4 : Anda ulac di tmendawt amegrad iwulmen, Aselway n Tagduda ad tt-igzem s tanaqt.

Amegrad 28.3 : Aselway n Tagduda, ad yettwafren akked Uselway-is wis sin, ara d-yefren i teyzi n 5 iseggasen. Aselway n Tagduda yures azref a d-yuyal d aselway i yiwen n tikkelt kan.

Amegrad 28.3.1 : Tallit n Uselway n Tagduda, am tin n yimni afidiyal, am tin n yimniyen ifidiyalen, ad vdun deg yiwen wass, ad fakken deg yiwen wass.

Amegrad 28.4 : Ma yemmut Uselway n Tagduda,
yettaxer ney ur yezmir ara ad ikemmel tallit-is,
Aselway-is wis sin ad ikemmel leqdic alamma tfukk
tallit.

Amegrad 28.4.1 : Ma yemmut Uselway wis sin
yetṭaxer ney ur yezmir ara ad ikemmel tallit-is,,
tifranin n tisselwayt a d-ilint di 90 wussan i d-iteddun.

Amegrad 28.4.2 : Leqdic uεdil n Uselway n Tagduda,
alamma yettwafren Uselway amaynut a t-yeseddu :

- 1- Aselway n usinat
- 2- Syen akin Aselway n Yimni Afidiṛal
- 3- Syen akin Aselway n usqamu amendaw

Amegrad 28.4.3 : Leqdic n Tisselwayt tuεdilt d
Unavad-is yeεna tilufa n yal ass d uheggi n tifranin n
tisselwayt deg wakud-nsent.

IXEF 2 : IMNI AFIDIŞAL

DDAW YIXEF 1 : IMNI

Amegrad 29 : Imni Afidişal, d tasadast tasađuft n Tagduda tafidişalt n Taqvaylit.

Amegrad 29.1 : Imni Afidişal, yettali s tefranin i teyzi n 5 iseggasen.

Amegrad 29.1.1 : Aselway n Yimni Afidişal yettwafrañ syur tigi n isemnayen.

Amegrad 29.1.2 : Isuđaf i d-yettwaferen si tama n Yimni afidişal yettverrih-ed yis-ent Uselway n Tagduda mi tent-yeqvel Usinat d ugraw amendaw.

Amegrad 29.1.3 : Ma yella kra n umegrad ur nettwaqvel si tama n Usinat, ieggalen-is a d-fken amek ara yettwaveddel. Alamma sin igrawen, Imni d Usinat, qevlen yiwen Usađuf ara d-yeffey swuden unşiv.

Amegrad 29.1.4 : Ma Yella umgarad ger yimni d Usinat yef yiwen usađuf, i tikkelt tis snat anavad afidiřal a t-yeseddi yef yiri-s s wudem n tegzemt.

Amegrad 29.1.5 : Anavad ur yesea ara azref ad yeseddi yef yiri-s nnig n 5 isuđaf.

Amegrad 29.2 : Imni afidiřal, yettili deg tyimit n yimni n useggas seg ddurt tamezwarut n ctember ar ddurđ tamezwarut n yulyu.

Amegrad 29.3 : Ma tewwi-tt-id tegnit, ad tili tyimit n yimni s usiwel n unavad afidiřal di yulyu d yuct.

DDAW YIXEF 2 : ASINAT

Amegrad 30 : Asinat, d asqamu unnig n tsudas isuđaf n tmurt Taqvaylit.

Amegrad 30.1 : Ieeggallen n Usinat ttwafranen sŷur yegrawen n leřac, udem n tefrant-nsen yedda d usađuf.

Amegrad 30.2 : Aselway n Usinat yettwafrañ s tigti n ieggalen-is.

DDAW YIXEF 3 : ASWIR

Amegrad 31 : Aswir, d tiyimit n tsudas n Uwanek Aqvayli.

Amegrad 31.1 : Aswir yur-es sin wudmawen :

- Aswir asemnay

- Aswir Uwsie.

Amegrad 31.2 : Aswir asemnay d timlilit n Tsudas tisemnayin.

Amegrad 31.3 : Aswir Uwsie d timlilit n kra yella d tisudas n Uwanek Aqvayli.

Amegrad 31.4 : Iswi n weswir asemnay d aeiwed n tmuqli i tmendawt.

Amegrad 31.5 : Aswir Uwsie yettyimi :

- I wegzam yef tlufa taylanin timeqqranin.
- I Usemuzget n wawal n Uselway n Tagduda.

Amegrad 31.6 : Tanirawt n Uswir, d tin n Yimni afidiżal.

IXEF 3 : ASQAMU AMENDAW

Amegrad 32 : Agraw amendaw, yesseħvivir yef lemqadra n n tmendawt si tama n yisuðaf. I izemren ad rren awal yur-es d kra n tuddsia n tmetti, tarveet n imezday s wudem n usaðuf, tarveet tasemnayt tafidiżalt, Awanek Afidiżal, Anavad Ayelnaw ney Anavad n Uwanek Afidiżal.

Amegrad 32.1 : Yettwafran i teyzi n 07 iseggasen sġur Imni Afidiżal, Asinat akked usqamu n Teydemt.

Amegrad 32.2 : Aselway n Usqamu Amendaw yettwafrañ ger iεeggallen-is syur Uselway n Tagduda.

IXEF 4 : ANAVAD AFIDIRAL

Amegrad 33 : Anavad n tagduda Taqvaylit Tafidiżalt d tasadast tunnigt di yal tayawsa i tt-yeeenan.

Amegrad 33.1 : Leqdic-is yevna ȝef wahil n tigt tasemnayt ddaw laenaya n Uselway n Tagduda.

Amegrad 33.2 : I yessevdaden ANAVAD n Tagduda Tafidiżalt Taqvaylit, d aneylaf amenzu.

Amegrad 33.3 : Aneylaf amenzu a t-yefren Uselway n Tagduda ger iεeggallen n tigt tasemnayt. D netta ara ifernen iεeggallen n Unavad-is.

Amegrad 33.3.1 : Aneylaf amenzu yessulin Anavad-is ad iwali aselway ara t-yerren d unšiv melmi mtawan.

Amegrad 33.4 : Aneylaf amenzu, yettuhasav si tama n Yimni d Uselway n Tagduda.

Amegrad 33.5 : Aneylaf amenzu yezmer ad yettaxer ma tekker-ed mgal-is tugti n Isemnayen s wazal n 2/3.

Amegrad 33.6 : Aneylaf amenzu yezmer ad yestixer Uselway n Tagduda.

Amegrad 33.6.1 : Aneylaf amenzu, ma yemmut, yettaxer ney ur yezmir ara ad ikemmel leqdic-is, Aselway n Tagduda ad yerr wayed deg umkan-is.

Amegrad 33.7 : Tadrimt n Uwanek ayelnaw i d-ihegga Unavad Ayelnaw yettwaqval si tama n Yimni Ayelnaw.

IXEF 5 : ASQAMU N TINNEFLEST

Amegrad 34 : Asqamu n teydemt yessehvivir yef uqader n ieggalen-is d tikli tazedgant n leqdic-nsen.

Amegrad 34.1 : Ad yettwafrañ syur sin iseqquma :

- Win n ieggalen n teydemt iqeddcen yakan ma ulac 05 iseggasen.
- Win n imestanen.

Amegrad 34.1.1 : Aselway n usqamu n teydemt ad yettwafren s tigti n ieggalen-is.

Amegrad 34.1.2 : Teyzi n tallit-is (06) iseggasen.

Amegrad 34.1.3 : Aselway n Usqamu n teydemt, ur yezmir ara a d-ivedd i tallit tis snat.

IXEF 6 : ASQAMU N UWANEK.

Amegrad 35 : Asqamu n Uwanek d Tasadast tunnigt n ueiwed n tmuylì di tegzempt n teydemt. Ayen yef i tt-yefra ad yuyal d avrid n usađuf.

Amegrad 35.1 : Ad ivedd i tallit n 07 iseggasen syur Usqamu n teydemt.

Amegrad 35.2 : Aselway n usqamu n uwanek, ad yettwafren syur tigt i eeggallen n Usqamu n teydemt.

IXEF 7 : ASQAMU UNNIG N TARLIST N TMURT TAQVAYLIT (HCSK)

Amegrad 36 : Asqamu unnig n teylist d tasadast yessehviviren yef waylan d uwanek mgal kra n wayen izemren a ten-iđurr.

Amegrad 36.1 : Asqamu unnig n teylist n tmurt Taqvaylit yettweşsi Aselway n Tagduda yef wayen iwala.

Amegrad 36.2 : Tuddsa n useqamu n teylist (HCSK), tikli-s akked leqdic-is d wid i d-isvedd usađuf.

IXEF 8 : ASQAMU ADAMSAN, AMETTI, N UGAMA N TMURT TAQVAYLIT (C.E.S.E.K)

Amegrad 37 : Asqamu Adamsan, Ametti n ugama n tmurt Taqvaylit, d tasadast tayelnawt n uciweř ideg ttikin kra n wid iqeddcen di nnfeeš n weylan aqvayli.

Amegrad 37.1 : CESEK i t-yesseqdacen d anavad ayelnaw ney imni ayelnaw.

Amegrad 37.1.1 : Ieeggallen-is yur-sen azref a d-fken asteqsi i usqamu-nsen.

Amegrad 37.2 : Tuddsa, tiki, leqdic n CESEK d teyzı n tallit-is, ddan d usađuf.

AZWEL V : TIFEKKIWIN N TARLIST

Amegrad : 38 : LAENAYA, d agraw n tisudas n Tagduda Tafidiżalt n tmurt Taqvaylit ideg llant tifekkiwin n teylist akken ma llant.

Amegrad 38.1 : Ma ilaq, iwunak ifidiżalen zemren a d-svedden tifekkiwin n teylist nniden s wevrid n tefrant n yimni-nsen.

Amegrad 38.2 : Ttkin di tfekkiwin n teylist tid d wid yuddsen iman-nsen deg-sen d wid d tid iwumi ara yessiwel uwanek.

Amegrad 38.3 : Leqdic ayelnaw yettunefk i win yebyan, ad yettiki deg-s i levni n tmurt.

AZWEL VI : ASQAMU N TEYWALT D YISLIZRI

Amegrad 39 : Asqamu n teywalt d yislizri yesseħvivir yef tikli deg wevrid n usađuf n teywalt d yislizri.

Amegrad 39.1 : Leqdic-is, ad yeđmen tilelli n teywalt d yislizri.

Amegrad 39.2 : Tuddsa-s, asveddi-s d uselħu-ines ddan d usađuf.

AZWEL VII : TAKADIMT TAQVAYLIT

Amegrad 40 : Takadimt Taqvaylit, d tasadast yettaken azal tuklal tutlayt taqvaylit iwakken ad timyur u ad yali ccan-is.

Amegrad 40.1 : Tuddsa-s, asveddi-s d uselħu-yines ddan d usađuf.

AZWEL VIII : AMEIWEN N TAMA D UMEIWEN

AGERAFLAN

Amegrad 41 : Tagduda Tafidiżalt n tmurt Taqvaylit, tressa deg wakal amaziy, Taferka n Ugafa, Agerakal, aked Tferka.

Amegrad 41.1 : Tagduda Tafidiżalt n tmurt Taqvaylit, ad tuyal i lmendad n twizi akked tmura umadal.

AZWEL IX : IMTUWA IGERFLANEN

Amegrad 42 : Tagduda Tafidiżalt n tmurt Taqvaylit teqvel imtuwa d yeđrisen iyef stenyan leğnas yedduklen.

AZWEL X : AΞIWED N TMULI I TMENDAWT

Amegrad 43 : Talya tafidiżalt tagdudant, azalen yef i treşşa tagduda yiwen ur yezmir a sen-iċiwed tamuqli di tmendawt yettwasmersen di tmenddawt n Tagduda Tafidiżalt n tmurt Taqvaylit, ur yezmir ara ad teiwed tmuqli fell-asen.

Amegrad 44 : Aċiwed n tmuqli i tmendawt, tezmer a d-tili ala sŷur Uselway n Tagduda.

Amegrad 44.1 : Ma mtawan iqeरra n iwunak ifidiralen akken ma llan, zemren ad ssutren deg Uselway n Tagduda aeiwed n tmuyl i kra n imegraden n tmendawt.

Amegrad 44.2 : Mi tt-yegzem Uselway di የray-is Aeiwed n tmuyl i tmendawt s wudem n tefrant tayelnawt ney n weswir.

Amegrad 45 : Ma yella-d ueiwed n tmuyl i tmendawt s wudem n tefrant n Ugraw n Yimni, ur yezmir ara ad yettwaqvel ma ulac 03 imuren yef 4 (3/4) i yevvutin fell-as.

Amegrad 46 : Aeiwed n tmuyl i tmendawt s wudem n tefrent tameqqrant, ilaq ad ieeddi s tigi n weyref aqvayli.

TAMAWLAT

TIMERNA

Tirna 1 : Anay Aqvayli

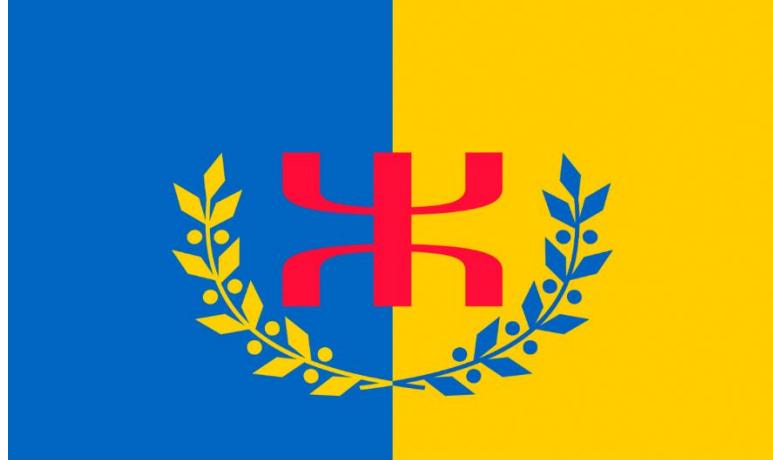
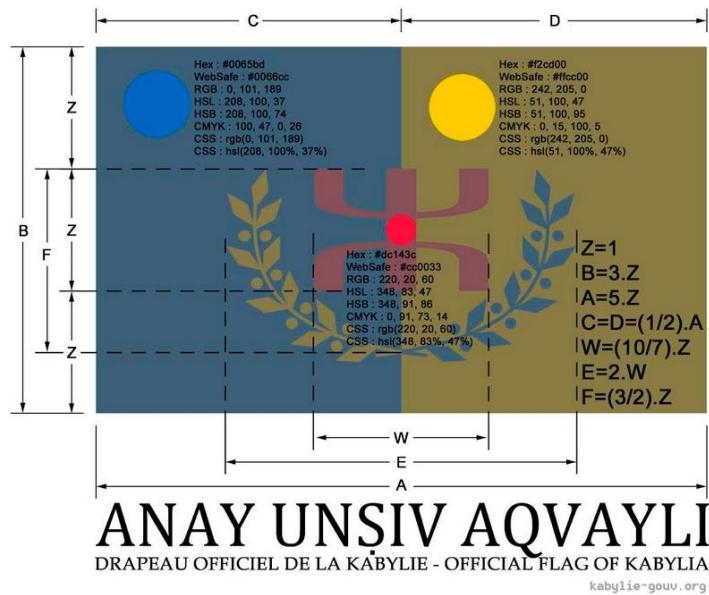
Tirna 2 : Imsiyret ayelnaw aqvali

A : Imeslayen n umsiyret aqvayli

B : Tirażawan n umsiyret aqvayli

Tirna 3 : Alyu n 05 Yunyu 2001

Tirna 1 : Anay Aqvayli



Tirna 2 : Imsiyret ayelnaw aqvali

A : Imeslayen n umsiyret aqvayli

ASS N TLELLI

D ass-a i d ass n tlelli

D ass ideg aylan aqvayli

Yufrar-d gar tmura

Yal yiwen a d-yettwali

Taseddaŗt iyef i nuli

Nnig-s ur d-yekki kra

Ur ntecced ur nyelli

Urgin i nehvis tikli

Nessawađ di taggara

Itij iss i d-neflali

Ass-a, azekka a nili

Mi nezga nvedd i tnekra

Nekkni d ayref n tlelli
Nekkni d tafat i tmuyli
Nekkni d times d wuzzal

Nekkni d tamurt d yigenni
Nekkni d ayyur d tziri
Nekkni d isey d wazal

Nekkni d tiżedt d tayri
D talemast akk d yiri
Nekkni d ilel d wakal

Nezmer i tniri d teżgi
Afus ur yettergigi
Yef talwit nezmer i ccwal

D ass-a i d ass n tlelli
D ass ideg aylan aqvayli
Yufrar-d gar tmura

Yal yiwen a d-yettwali
Taseddarṭ iyef i nuli
Nnig-s ur d-yekki kra

Xas ma tikwal nyelli

Urġin i nehvis tikli

Nessawaq di taggara

D itij iss i d-neflali

Ass-a, azekka a nili

Mi nezga nvedd i tnekkra

Nekkni d azref d yisekkim

Gar yimeqransen a neqqim

Nekkni d tifrat d umtawi

Nekkni d afdis d ugelzim

Yeddan d tussna d uvelkim

Fell-ay teħres ney d llwi

Isem-nney Aqvayli d afzim

Ġef unyir d Amaziy d urqim

Fell-as lhif a t-nezwi

Kkret akk a γ-id-twalmi

D nnuva-nney a γ-d-tezzim

Ass-agħi a tt-id-nawi

B : Tirazawan n umsiyret aqvayli

1

HNK

Hymne National Kabyle Officiel

Trumpet in C

Percussion

Oboe

Bassoon

English Horn

Viola

Violin I

Violin II

Violoncello

Quad Toms

Bass Tuba

5

C Tpt.

Perc.

Ob.

Bsn.

E. Hn.

Vla.

Vln. I

Vln. II

Vc.

Quads

B.Tba.

Tbn.

9

C Tpt.

Perc.

Ob.

Bsn.

E. Hn.

Vla.

Vln. I

Vln. II

Vc.

Quads

B.Tba.

Tbn.

The musical score page 3 features a grid of 12 staves, each with a different instrument or section. The instruments listed on the left are C Tpt., Perc., Ob., Bsn., E. Hn., Vla., Vln. I, Vln. II, Vc., Quads, B.Tba., and Tbn. The score is in 3/4 time, indicated by a '3' at the bottom of the first staff. Measure numbers 9 are placed above the first five staves. Measures 9 are shown for all staves. The notation includes various rhythmic patterns, slurs, and dynamic markings like 'p' (piano) and 'ff' (fortissimo). The C Tpt. staff shows a continuous eighth-note pattern. The Perc. staff uses sixteenth-note patterns. The Ob. staff has eighth-note patterns with grace notes. The Bsn. staff has a sustained note followed by eighth-note patterns. The E. Hn. staff has eighth-note patterns with grace notes. The Vla. staff has eighth-note patterns with grace notes. The Vln. I staff has eighth-note patterns with grace notes. The Vln. II staff has eighth-note patterns with grace notes. The Vc. staff is silent. The Quads staff shows a sixteenth-note pattern. The B.Tba. staff shows a eighth-note pattern. The Tbn. staff shows a eighth-note pattern.

B

C Tpt.

Perc.

Ob.

Bsn.

E. Hn.

Vla.

Vln. I

Vln. II

Vc.

Quads

B. Tba.

Tbn.

17

C Tpt.

Perc.

Ob.

Bsn.

E. Hn.

Vla.

Vln. I

Vln. II

Vc.

Quads

B.Tba.

Tbn.

21

C Tpt.

Perc.

Ob.

Bsn.

E. Hn.

Vla.

Vln. I

Vln. II

Vc.

Quads

B.Tba.

Tbn.

The musical score page 6 contains eleven staves of music. The instruments listed are: C Tpt., Perc., Ob., Bsn., E. Hn., Vla., Vln. I, Vln. II, Vc., Quads, B.Tba., and Tbn. The music is in 21 time signature. The notation includes various rhythmic patterns, some with '3' above them, and dynamic markings like 'p' (piano) and 'ff' (fortissimo). The vocal part 'HNK' is written above the staff for the first three instruments. The 'Quads' section is represented by four sets of identical percussive patterns.

29

C Tpt.

29

Perc.

Ob.

Bsn.

E. Hn.

Vla.

Vln. I

Vln. II

Vc.

Quads

B.Tba.

Tbn.

25

C Tpt.

Perc.

Ob.

Bsn.

E. Hn.

Vla.

Vln. I

Vln. II

Vc.

Quads

B.Tba.

Tbn.

33

C Tpt.

Perc.

Ob.

Bsn.

E. Hn.

Vla.

Vln. I

Vln. II

Vc.

Quads

B.Tba.

Tbn.

The musical score page 33 features ten staves of music. The instruments are: C Tpt., Perc., Ob., Bsn., E. Hn., Vla., Vln. I, Vln. II, Vc., Quads, B.Tba., and Tbn. The key signature is one flat, and the time signature is common time. Measure 33 begins with a dynamic of $\frac{3}{4}$. The C Tpt. and Ob. play eighth-note patterns with grace notes. The Perc. and Vln. I play sixteenth-note patterns. The Bsn., E. Hn., Vla., Vln. II, Vc., Quads, B.Tba., and Tbn. are mostly silent or play sustained notes. Measure 34 starts with a dynamic of $\frac{3}{4}$, and the instruments continue their patterns.

37

C Tpt.

Perc.

Ob.

Bsn.

E. Hn.

Vla.

Vln. I

Vln. II

Vc.

Quads

B.Tba.

Tbn.

HNK

II

41

C Tpt.

Perc.

Ob.

Bsn.

E. Hn.

Vla.

Vln. I

Vln. II

Vc.

Quads

B.Tba.

Tbn.

33

The musical score page 41 features ten staves of music. The instruments are: C Tpt., Perc., Ob., Bsn., E. Hn., Vla., Vln. I, Vln. II, Vc., Quads, B.Tba., and Tbn. The score is in 3/4 time, with a key signature of one flat. Measure 41 consists of six measures of music. The first measure starts with the C Tpt. and Perc. The second measure starts with the Ob. The third measure starts with the E. Hn. The fourth measure starts with the Vla. The fifth measure starts with the Vln. I. The sixth measure starts with the Vln. II. The Bsn. and Vc. provide harmonic support throughout the section. The Quads (quadrupeds) are mentioned in the title but do not have visible notation in this specific section. The B.Tba. and Tbn. provide deep bass support. Measure 33 begins at the end of the page, indicated by a double bar line and the number 33 below it.

45

C Tpt.

Perc.

Ob.

Bsn.

E. Hn.

Vla.

Vln. I

Vln. II

Vc.

Quads

B.Tba.

Tbn.

49

C Tpt.

Perc.

Ob.

Bsn.

E. Hn.

Vla.

Vln. I

Vln. II

Vc.

Quads

49

B.Tba.

Tbn.

3

This page contains a musical score for orchestra and brass section. The score includes parts for C Tpt., Perc., Ob., Bsn., E. Hn., Vla., Vln. I, Vln. II, Vc., Quads, B.Tba., and Tbn. The music is in 3/4 time, indicated by the '3' at the bottom of the page. Measure 49 shows various instruments playing eighth-note patterns with grace notes and slurs. Measures 50 through 54 show sustained notes or rests for most instruments. Measures 55 through 59 show eighth-note patterns with grace notes and slurs. Measures 60 through 64 show sustained notes or rests for most instruments. Measures 65 through 69 show eighth-note patterns with grace notes and slurs. Measures 70 through 74 show sustained notes or rests for most instruments. Measures 75 through 79 show eighth-note patterns with grace notes and slurs. Measures 80 through 84 show sustained notes or rests for most instruments. Measures 85 through 89 show eighth-note patterns with grace notes and slurs. Measures 90 through 94 show sustained notes or rests for most instruments. Measures 95 through 99 show eighth-note patterns with grace notes and slurs.

53

C Tpt.

Perc.

Ob.

Bsn.

E. Hn.

Vla.

Vln. I

Vln. II

Vc.

Quads

B.Tba.

Tbn.

57

C Tpt.

Perc.

Ob.

Bsn.

E. Hn.

Vla.

Vln. I

Vln. II

Vc.

Quads

B.Tba.

Tbn.

3

6l

C Tpt.

Perc.

Ob.

Bsn.

E. Hn.

Vla.

Vln. I

Vln. II

Vc.

Quads

B.Tba.

Tbn.

65

C Tpt.

Perc.

Ob.

Bsn.

E. Hn.

Vla.

Vln. I

Vln. II

Vc.

Quads

B.Tba.

Tbn.

18

HNK

69

C Tpt.

Perc.

Ob.

Bsn.

E. Hn.

Vla.

Vln. I

Vln. II

Vc.

69

Quads

B.Tba.

Tbn.

73

C Tpt.

Perc.

Ob.

Bsn.

E. Hn.

Vla.

Vln. I

Vln. II

Vc.

Quads

B.Tba.

Tbn.

77

C Tpt.

Perc.

Ob.

Bsn.

E. Hn.

Vla.

Vln. I

Vln. II

Vc.

Quads

B.Tba.

Tbn.

Tirna 3 : Alyu n 05 Yunyu 2001

(DÉCLARATION DU 05 JUIN 2001)

Si cela fait déjà plus d'un mois et demi que la Kabylie subit les assauts meurtriers du pouvoir dans un silence général assourdissant c'est parce que le régime et ses relais ont méthodiquement, depuis 1963, organisé la marginalisation de cette partie du pays. Présentés toujours comme l'ennemi intérieur par des élites et des médias aux ordres, la Kabylie et le Kabyle sont souvent suspectés, à tort, par le simple militant de l'ex-parti unique, de constituer une menace permanente sur l'unité nationale. Son particularisme multiforme, dont son irrédentisme identitaire et linguistique, est à l'origine de sa mise officieuse au banc de la nation. Bien des politiques aberrantes ont été justifiées sur la base d'une volonté officielle de réduire cette région insoumise : la politique d'arabisation de l'école, de l'environnement, de l'état civil et des prénoms ; le changement de dénomination des clubs sportifs, rien que pour faire disparaître le mot « Kabylie » de la JSK; l'intensification de l'enseignement religieux du temps de CHADLI pour pacifier la région au risque de

renforcer l'intégrisme islamiste envahissant à l'échelle nationale ; le dépeçage territorial de la en rattachant des pans entiers aux wilayas limitrophes afin d'en réduire l'importance géographique et faciliter sa répression ; et dans ce même ordre d'idées, il y a eu la multiplication, depuis 1980, des implantations de nouvelles casernes de gendarmerie nationale à tel point qu'aucune de nos daïras n'y a échappé. Ce sont celles-ci qui, en ce printemps 2001, tirent à balles explosives sur notre jeunesse au courage et à l'héroïsme inégalés dans toute l'histoire de notre pays.

Cela fait 21 ans que la Kabylie tente vainement de remettre l'algérianité au cœur de l'Algérie à travers ses revendications identitaires et linguistiques amazighes. Cela fait 21 ans de répression et d'humiliation d'une région qui ne demande qu'à participer à l'essor du pays, au bien-être des Algériens et au respect de leur dignité et de leur citoyenneté. Si ce pouvoir n'a eu ni la volonté de nous écouter ni celle de nous respecter, s'il organise systématiquement notre isolement à l'échelle nationale et s'il tire à balles réelles sur de jeunes manifestants kabyles, c'est parce qu'il est l'héritier direct de l'ex-État colonial français, avec sa culture et ses missions : Diviser pour régner, confisquer la liberté et la démocratie au profit d'une caste qui considère le

peuple et les valeurs humaines les plus nobles comme ses pires ennemis. Devant cet état de fait et l'épaisseur de la révolution que vit la Kabylie depuis 47 jours, n'en déplaise aux tenants d'une interprétation faussement nationale des événements de la Kabylie, la revendication de tamazight comme langue nationale et officielle paraît désormais dépassée, tout comme ses cadres d'expression que sont le MCB et les partis existants. Nous n'en voulons pour preuve que cette fulgurante émergence des Ârchs qui, devant l'urgence, ont su réaliser l'unité de la région par-delà les sempiternelles divisions partisanes.

L'aspiration profonde de la Kabylie à vivre en paix dans la nation, avec un statut de large autonomie, s'est fait jour. Sa réalisation pacifique sera enfin le début d'une véritable décolonisation institutionnelle de l'ensemble du pays. Par respect à l'Algérie, à la Kabylie et à la mémoire de nos martyrs, nous avons le devoir d'être fidèles à nous-mêmes et d'être à l'écoute de l'expression de notre peuple. Ce statut spécial dont il faudra doter la région, conforme à la constitution et consolidant l'unité nationale, permettra à la Kabylie de protéger ses enfants, son avenir et celui du pays en montrant à ce dernier la véritable voie de la liberté, de la prospérité, de la justice et de la dignité.

Pour le réaliser, une pétition sera lancée dès aujourd’hui et un cadre porteur sera rendu public incessamment. Gloire à nos martyres !

Vive la Kabylie !
Tizi-Ouzou, le 05 juin 2001
Ferhat Mehenni